



Brüssel, den 12. Januar 2017  
(OR. en)

5251/17  
ADD 1

---

**Interinstitutionelles Dossier:  
2017/0004 (COD)**

---

SOC 12  
EMPL 8  
SAN 24  
IA 4  
CODEC 32

## VORSCHLAG

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	12. Januar 2017
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2017) 11 final ANNEX 1
Betr.:	ANHANG des Vorschlags für eine RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES zur Änderung der Richtlinie 2004/37/EG über den Schutz der Arbeitnehmer gegen Gefährdung durch Karzinogene oder Mutagene bei der Arbeit

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2017) 11 final ANNEX 1.

---

Anl.: COM(2017) 11 final ANNEX 1



EUROPÄISCHE  
KOMMISSION

Brüssel, den 10.1.2017  
COM(2017) 11 final

ANNEX 1

**ANHANG**

des

**Vorschlags für eine  
RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES**

**zur Änderung der Richtlinie 2004/37/EG über den Schutz der Arbeitnehmer gegen  
Gefährdung durch Karzinogene oder Mutagene bei der Arbeit**

{SWD(2017) 7 final}  
{SWD(2017) 8 final}

**DE**

**DE**

## ANHANG

In Anhang III Teil A der Richtlinie 2004/37/EG werden folgende Einträge eingefügt:

CA S- Nr. ( <sup>1</sup> )	EG- Nr. ( <sup>2</sup> )	BEZEICHNUNG DES ARBEITSSTOFFS	GRENZWERTE						ÜBERGANGS- MASSNAHMEN	
			8 Stunden ( <sup>3</sup> )			Kurzzeit ( <sup>4</sup> )				
			mg/m <sup>3</sup> ( <sup>5</sup> )	ppm <sup>6</sup> )	f/ml ( <sup>7</sup> )	mg/m <sup>3</sup>	ppm	f/ml		
79-01-6	201-167-4	Trichlorethylen	54,7	10	—	164,1	30	—		
101-77-9	202-974-4	4,4'-Methylendianilin	0,08	—	—	—	—	—		
106-89-8	203-439-8	Epichlorhydrin	1,9	—	—	—	—	—		
106-93-4	203-444-5	Ethylendibromid	0,8	0,1	—	—	—	—		
107-06-2	203-458-1	Ethylendichlorid	8,2	2	—	—	—	—		

<sup>1</sup> CAS-Nr.: Nummer des „Chemical Abstracts Service“.

<sup>2</sup> Die EG-Nummer, d. h. die EINECS-, ELINCS- oder NLP-Nummer, ist die offizielle Nummer des Stoffes innerhalb der Europäischen Union, wie in Anhang VI Teil 1 Abschnitt 1.1.1.2 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 aufgeführt.

<sup>3</sup> Zeitlich gewichteter Mittelwert, gemessen oder berechnet für einen Bezugszeitraum von acht Stunden (TWA).

<sup>4</sup> Grenzwert für Kurzzeitexposition (STEL). Grenzwert, der nicht überschritten werden soll, soweit nicht anders angegeben, auf eine Dauer von 15 Minuten bezogen.

<sup>5</sup> mg/m<sup>3</sup> = Milligramm pro Kubikmeter Luft bei 20 °C und 101,3 kPa (760 mm Quecksilbersäule).

<sup>6</sup> ppm = Volumenteile pro Million in Luft (ml/m<sup>3</sup>).

<sup>7</sup> f/ml = Fasern pro Milliliter.

Die Spalte „Hinweis“ in Anhang III Teil A der Richtlinie 2004/37/EG und die in dieser Spalte enthaltenen Hinweise werden in Anhang III Teil B der Richtlinie 2004/37/EG übertragen.

In Anhang III Teil B der Richtlinie 2004/37/EG werden folgende Einträge eingefügt:

CAS-Nr. <sup>(8)</sup>	EG-Nr. <sup>(9)</sup>	BEZEICHNUNG DES ARBEITSSTOFFS	Hinweis <sup>(10)</sup>
–	–	Benzo[ <i>a</i> ]pyren enthaltende polzyklische aromatische Kohlenwasserstoffgemische, die Karzinogene im Sinne der Richtlinie sind	Haut
–	–	Öle, die zuvor in Verbrennungsmotoren zur Schmierung und Kühlung der beweglichen Teile des Motors verwendet wurden	Haut
71-43-2	200-753-7	Benzol	Haut
79-01-6	201-167-4	Trichlorethylen	Haut

<sup>8</sup> CAS-Nr.: Nummer des „Chemical Abstracts Service“.

<sup>9</sup> Die EG-Nummer, d. h. die EINECS-, ELINCS- oder NLP-Nummer, ist die offizielle Nummer des Stoffes innerhalb der Europäischen Union, wie in Anhang VI Teil 1 Abschnitt 1.1.1.2 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 aufgeführt.

<sup>10</sup> Deutliche Erhöhung der Gesamtbelaustung des Körpers durch dermale Exposition möglich.

<b>CAS-Nr. (8)</b>	<b>EG-Nr. (9)</b>	<b>BEZEICHNUNG ARBEITSSTOFFS</b>	<b>DES</b>	<b>Hinweis (10)</b>
101-77-9	202-974-4	4,4'-Methylendianilin		Haut
106-89-8	203-439-8	Epichlorhydrin		Haut
106-93-4	203-444-5	Ethylendibromid		Haut
107-06-2	203-458-1	Ethylendichlorid		Haut